

**Τροπολογία 2****Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels, Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 3***Θέση του Συμβουλίου*

(3) Τις τελευταίες δεκαετίες, το διαδίκτυο έχει αναπτυχθεί ως μια ανοικτή πλατφόρμα καινοτομίας με χαμηλά εμπόδια πρόσβασης των τελικών χρηστών, των παρόχων περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών και των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης διαδικτύου. Το υφιστάμενο κανονιστικό πλαίσιο στοχεύει στην προώθηση της δυνατότητας των τελικών χρηστών να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν πληροφορίες ή να εκτελούν εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους. Ωστόσο, σημαντικός αριθμός τελικών χρηστών επηρεάζεται από τις πρακτικές διαχείρισης της κίνησης οι οποίες παρεμποδίζουν ή επιβραδύνουν συγκεκριμένες εφαρμογές ή υπηρεσίες. Οι τάσεις αυτές απαιτούν κοινούς κανόνες σε επίπεδο Ένωσης για τη διασφάλιση του ανοικτού χαρακτήρα του διαδικτύου και για την αποφυγή του κατακερματισμού της εσωτερικής αγοράς που οφείλεται στα μέτρα που λαμβάνουν τα επιμέρους κράτη μέλη.

*Τροπολογία*

(3) Τις τελευταίες δεκαετίες, το διαδίκτυο έχει αναπτυχθεί ως μια ανοικτή πλατφόρμα καινοτομίας με χαμηλά εμπόδια πρόσβασης των τελικών χρηστών, των παρόχων περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών και των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης διαδικτύου. ***Η αρχή της «δικτυακής ουδετερότητας» στο ανοιχτό διαδίκτυο σημαίνει ότι η κίνηση στο διαδίκτυο πρέπει να αντιμετωπίζεται ισότιμα στο σύνολό της, χωρίς διακρίσεις, περιορισμούς ή παρεμβολές, ανεξάρτητα από τον αποστολέα, τον παραλήπτη, το είδος, το περιεχόμενο, τη συσκευή, την υπηρεσία ή την εφαρμογή. Όπως δηλώνεται στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 17ης Νοεμβρίου 2011 σχετικά με το ανοιχτό διαδίκτυο και τη δικτυακή ουδετερότητα στην Ευρώπη, ο ανοιχτός χαρακτήρας του διαδικτύου αποτέλεσε καθοριστική κινητήρια δύναμη της ανταγωνιστικότητας, της οικονομικής ανάπτυξης, της κοινωνικής ανάπτυξης και της καινοτομίας –γεγονός που έχει οδηγήσει σε θεαματική ανάπτυξη των διαδικτυακών εφαρμογών, περιεχομένου***

*και υπηρεσιών– και, κατά συνέπεια, της ανάπτυξης της προσφοράς και ζήτησης περιεχομένου και υπηρεσιών, ενώ το κατέστησε ζωτικό παράγοντα επιτάχυνσης της ελεύθερης κυκλοφορίας γνώσεων, ιδεών και πληροφοριών, μεταξύ άλλων σε χώρες όπου η πρόσβαση σε ανεξάρτητα μέσα ενημέρωσης είναι περιορισμένη. Το υφιστάμενο κανονιστικό πλαίσιο στοχεύει στην προώθηση της δυνατότητας των τελικών χρηστών να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν πληροφορίες ή να εκτελούν εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους. Ωστόσο, σημαντικός αριθμός τελικών χρηστών επηρεάζεται από τις πρακτικές διαχείρισης της κίνησης οι οποίες παρεμποδίζουν ή επιβραδύνουν συγκεκριμένες εφαρμογές ή υπηρεσίες. Οι τάσεις αυτές απαιτούν κοινούς κανόνες σε επίπεδο Ένωσης για τη διασφάλιση του ανοικτού χαρακτήρα του διαδικτύου και για την αποφυγή του κατακερματισμού της εσωτερικής αγοράς που οφείλεται στα μέτρα που λαμβάνουν τα επιμέρους κράτη μέλη.*

Or. en

**Τροπολογία 3****Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels, Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 7***Θέση του Συμβουλίου*

(7) Προκειμένου να ασκήσουν τα δικαιώματά τους να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν πληροφορίες και περιεχόμενο και να χρησιμοποιούν και να παρέχουν εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να συμφωνούν με τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο σχετικά με τις τιμές των συγκεκριμένων όγκων δεδομένων και ταχυτήτων των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Οι συμφωνίες αυτές, καθώς και τυχόν εμπορικές πρακτικές που χρησιμοποιούνται από τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν θα πρέπει να περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών, παρακάμπτοντας έτσι τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού που διασφαλίζουν την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένες να παρεμβαίνουν κατά συμφωνιών ή εμπορικών πρακτικών οι οποίες, **λόγω της κλίμακάς τους**, οδηγούν σε καταστάσεις στις οποίες η επιλογή των τελικών καταναλωτών μειώνεται στην πράξη

*Τροπολογία*

(7) Προκειμένου να ασκήσουν τα δικαιώματά τους να έχουν πρόσβαση και να διανέμουν πληροφορίες και περιεχόμενο και να χρησιμοποιούν και να παρέχουν εφαρμογές και υπηρεσίες της επιλογής τους, οι τελικοί χρήστες θα πρέπει να είναι ελεύθεροι να συμφωνούν με τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο σχετικά με τις τιμές των συγκεκριμένων όγκων δεδομένων και ταχυτήτων των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Οι συμφωνίες αυτές, καθώς και τυχόν εμπορικές πρακτικές που χρησιμοποιούνται από τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν θα πρέπει να περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών, παρακάμπτοντας έτσι τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού που διασφαλίζουν την πρόσβαση στο ανοικτό διαδίκτυο. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να είναι εξουσιοδοτημένες να παρεμβαίνουν κατά συμφωνιών ή εμπορικών πρακτικών οι οποίες οδηγούν σε καταστάσεις στις οποίες η επιλογή των τελικών καταναλωτών μειώνεται στην πράξη σημαντικά. Οι εθνικές ρυθμιστικές

σημαντικά. **Προς τον σκοπό αυτό, η αξιολόγηση των συμφωνιών και των εμπορικών πρακτικών θα πρέπει μεταξύ άλλων να λαμβάνει υπόψη τις αντίστοιχες θέσεις στην αγορά των οικείων παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, καθώς και των οικείων παρόχων περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών.**

Οι εθνικές ρυθμιστικές και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να οφείλουν, ως μέρος των υποχρεώσεών τους παρακολούθησης και επιβολής, να παρεμβαίνουν όταν συμφωνίες ή εμπορικές πρακτικές έχουν ως αποτέλεσμα την υπονόμηση της ουσίας των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών.

και οι λοιπές αρμόδιες αρχές θα πρέπει να οφείλουν, ως μέρος των υποχρεώσεών τους παρακολούθησης και επιβολής, να παρεμβαίνουν όταν συμφωνίες ή εμπορικές πρακτικές έχουν ως αποτέλεσμα την υπονόμηση της ουσίας των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Με αυτόν τον τρόπο το κείμενο ευθυγραμμίζεται εκ νέου με τις αιτιολογικές σκέψεις 47 - 49 και τα άρθρα 23 παράγραφος 5 και 24 της θέσης του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.*

**Τροπολογία 4****Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels,****Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Luke Ming Flanagan**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 9***Θέση του Συμβουλίου*

(9) Στόχος της εύλογης διαχείρισης της κίνησης είναι να συμβάλει σε αποτελεσματική χρήση των πόρων του διαδικτύου και σε βέλτιστη χρήση της συνολικής ποιότητας μετάδοσης, ανταποκρινόμενη στις **αντικειμενικά διαφορετικές** απαιτήσεις της **τεχνικής ποιότητας των υπηρεσιών για τις επιμέρους κατηγορίες** κίνησης και, ως εκ τούτου, **για το περιεχόμενο, τις εφαρμογές και τις υπηρεσίες** που μεταδίδονται. Τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που εφαρμόζουν οι πάροχοι υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο θα πρέπει να είναι διαφανή, να μην προκαλούν διακρίσεις, να είναι αναλογικά και να μη βασίζονται σε εμπορικά κριτήρια. Η απαίτηση τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης να μην προκαλούν διακρίσεις δεν παρεμποδίζει τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να εφαρμόζουν, προκειμένου να βελτιστοποιήσουν τη συνολική ποιότητα μετάδοσης, μέτρα διαχείρισης της κίνησης **που διαφοροποιούν μεταξύ αντικειμενικά διαφορετικών κατηγοριών κίνησης**. Κάθε **τέτοια διαφοροποίηση** θα πρέπει,

*Τροπολογία*

(9) Στόχος της εύλογης διαχείρισης της κίνησης είναι να συμβάλει σε αποτελεσματική χρήση των πόρων του διαδικτύου και σε βέλτιστη χρήση της συνολικής ποιότητας μετάδοσης, ανταποκρινόμενη στις **αντικειμενικές** απαιτήσεις της κίνησης και, ως εκ τούτου, **του περιεχομένου, των εφαρμογών και των υπηρεσιών** που μεταδίδονται. Τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που εφαρμόζουν οι πάροχοι υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο θα πρέπει να είναι διαφανή, να μην προκαλούν διακρίσεις, να είναι αναλογικά και να μη βασίζονται σε εμπορικά κριτήρια. Η απαίτηση τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης να μην προκαλούν διακρίσεις δεν παρεμποδίζει τους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να εφαρμόζουν, προκειμένου να βελτιστοποιήσουν τη συνολική ποιότητα μετάδοσης, μέτρα διαχείρισης της κίνησης. Κάθε **μέτρο διαχείρισης της κίνησης** θα πρέπει, προκειμένου να βελτιστοποιεί τη συνολική ποιότητα και εμπειρία του χρήστη, να επιτρέπεται μόνο βάσει αντικειμενικά διαφορετικών απαιτήσεων (για

προκειμένου να βελτιστοποιεί τη συνολική ποιότητα και εμπειρία του χρήστη, να επιτρέπεται μόνο βάσει αντικειμενικά διαφορετικών απαιτήσεων **της τεχνικής ποιότητας των υπηρεσιών** (για παράδειγμα, όσον αφορά τον χρόνο αναμονής, τις διακυμάνσεις χρόνου επιστροφής πακέτων, την απώλεια πακέτων και το ζωνικό εύρος) **για τις συγκεκριμένες κατηγορίες κίνησης** και όχι βάσει εμπορικών κριτηρίων. Τα εν λόγω μέτρα **διαφοροποίησης** θα πρέπει να είναι αναλογικά σε σχέση με τον σκοπό **της βελτιστοποίησης της συνολικής ποιότητας και να μεταχειρίζονται ισότιμα την ισοδύναμη κίνηση**. Τα εν λόγω μέτρα δεν θα πρέπει να διατηρούνται πέραν του απαιτούμενου.

παράδειγμα, όσον αφορά τον χρόνο αναμονής, τις διακυμάνσεις χρόνου επιστροφής πακέτων, την απώλεια πακέτων και το ζωνικό εύρος) και όχι βάσει εμπορικών κριτηρίων. Τα εν λόγω μέτρα θα πρέπει να είναι αναλογικά σε σχέση με τον **εκάστοτε ειδικό σκοπό διαχείρισης του δικτύου**. Τα εν λόγω μέτρα δεν θα πρέπει να διατηρούνται πέραν του απαιτούμενου.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Με την προτεινόμενη τροπολογία η αιτιολογική σκέψη ευθυγραμμίζεται με το άρθρο 3 παράγραφος 3 στοιχείο γ που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο του τριμερούς διαλόγου. Η τροπολογία αντανακλά το πνεύμα τόσο της αρχικής πρότασης της Επιτροπής για το άρθρο 23 παράγραφος 5 όσο και της τροπολογίας που ενέκρινε το Κοινοβούλιο για το ίδιο άρθρο.*

**Τροπολογία 5****Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels, Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 15***Θέση του Συμβουλίου*

(15) Τρίτον, μέτρα που υπερβαίνουν αυτά τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης μπορούν επίσης να είναι απαραίτητα για **την αποτροπή επικείμενης συμφόρησης του δικτύου, για παράδειγμα σε καταστάσεις όπου πρόκειται να σημειωθεί συμφόρηση, και για το** μετριασμό των επιπτώσεων της συμφόρησης του δικτύου, εφόσον η συμφόρηση αυτή συμβαίνει μόνο προσωρινά ή σε έκτακτες περιστάσεις. Η αρχή της αναλογικότητας απαιτεί τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που βασίζονται σε αυτήν την εξαίρεση να αντιμετωπίζουν ισότιμα τις ανάλογες κατηγορίες κίνησης. Η προσωρινή συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε ειδικές καταστάσεις περιορισμένης διάρκειας, κατά τις οποίες η απότομη αύξηση του αριθμού χρηστών, επιπροσθέτως των τακτικών χρηστών, ή η απότομη αύξηση της ζήτησης για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες μπορεί να υπερβεί τη χωρητικότητα ορισμένων στοιχείων του δικτύου για μετάδοση και να μειώσει τη δυνατότητα αντίδρασης του υπόλοιπου δικτύου.

*Τροπολογία*

(15) Τρίτον, μέτρα που υπερβαίνουν αυτά τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης μπορούν επίσης να είναι απαραίτητα για **τον** μετριασμό των επιπτώσεων της συμφόρησης του δικτύου, εφόσον η συμφόρηση αυτή συμβαίνει μόνο προσωρινά ή σε έκτακτες περιστάσεις. Η αρχή της αναλογικότητας απαιτεί τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που βασίζονται σε αυτήν την εξαίρεση να αντιμετωπίζουν ισότιμα τις ανάλογες κατηγορίες κίνησης. Η προσωρινή συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε ειδικές καταστάσεις περιορισμένης διάρκειας, κατά τις οποίες η απότομη αύξηση του αριθμού χρηστών, επιπροσθέτως των τακτικών χρηστών, ή η απότομη αύξηση της ζήτησης για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες μπορεί να υπερβεί τη χωρητικότητα ορισμένων στοιχείων του δικτύου για μετάδοση και να μειώσει τη δυνατότητα αντίδρασης του υπόλοιπου δικτύου. Προσωρινή συμφόρηση μπορεί να συμβεί ειδικότερα σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, τα οποία υπόκεινται σε περισσότερο κυμαινόμενες συνθήκες, όπως οι φυσικές

Προσωρινή συμφόρηση μπορεί να συμβεί ειδικότερα σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, τα οποία υπόκεινται σε περισσότερο κυμαινόμενες συνθήκες, όπως οι φυσικές παρεμποδίσεις, η χαμηλότερη κάλυψη εσωτερικών χώρων ή ο μεταβλητός αριθμός των εν ενεργεία χρηστών σε διαφορετικό τόπο. Αν και ίσως είναι προβλέψιμο ότι αυτή η προσωρινή συμφόρηση θα μπορεί να προκύπτει κατά καιρούς σε ορισμένα σημεία του δικτύου - έτσι ώστε να μην μπορεί να χαρακτηριστεί ως εξαιρετική - μπορεί ωστόσο να μην εμφανίζεται τόσο συχνά ή για εκτεταμένες περιόδους που να δικαιολογεί από οικονομική άποψη αύξηση της χωρητικότητας. Η εξαιρετική συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε απρόβλεπτες και αναπάντεχες καταστάσεις συμφόρησης, τόσο στα κινητά όσο και στα σταθερά δίκτυα. Πιθανές αιτίες για τις καταστάσεις αυτές περιλαμβάνουν τεχνικό πρόβλημα, όπως η διακοπή της παροχής των υπηρεσιών λόγω ζημίας στην καλωδίωση ή σε άλλα στοιχεία υποδομής, αναμενόμενες αλλαγές στη δρομολόγηση της κίνησης ή πολύ μεγάλες αυξήσεις στην κίνηση δικτύου λόγω επειγουσών ή άλλων καταστάσεων πέραν του ελέγχου των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Τα εν λόγω προβλήματα συμφόρησης είναι πιθανόν να είναι σπάνια, αλλά μπορεί να είναι σοβαρά και δεν είναι απαραίτητως μικρής διάρκειας. Η ανάγκη να εφαρμόζονται μέτρα διαχείρισης της κίνησης που υπερβαίνουν τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης ώστε να αποτρέπονται ή να μετριάζονται οι επιπτώσεις της προσωρινής ή εξαιρετικής συμφόρησης δεν θα πρέπει να δίνει τη δυνατότητα στους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να παρακάμπτουν τη γενική απαγόρευση παρεμπόδισης, επιβράδυνσης, αλλοίωσης, περιορισμού, παρέμβασης, υποβάθμισης ή δημιουργίας διακρίσεων μεταξύ συγκεκριμένου περιεχομένου, εφαρμογών

παρεμποδίσεις, η χαμηλότερη κάλυψη εσωτερικών χώρων ή ο μεταβλητός αριθμός των εν ενεργεία χρηστών σε διαφορετικό τόπο. Αν και ίσως είναι προβλέψιμο ότι αυτή η προσωρινή συμφόρηση θα μπορεί να προκύπτει κατά καιρούς σε ορισμένα σημεία του δικτύου - έτσι ώστε να μην μπορεί να χαρακτηριστεί ως εξαιρετική - μπορεί ωστόσο να μην εμφανίζεται τόσο συχνά ή για εκτεταμένες περιόδους που να δικαιολογεί από οικονομική άποψη αύξηση της χωρητικότητας. Η εξαιρετική συμφόρηση θα πρέπει να νοείται ότι αναφέρεται σε απρόβλεπτες και αναπάντεχες καταστάσεις συμφόρησης, τόσο στα κινητά όσο και στα σταθερά δίκτυα. Πιθανές αιτίες για τις καταστάσεις αυτές περιλαμβάνουν τεχνικό πρόβλημα, όπως η διακοπή της παροχής των υπηρεσιών λόγω ζημίας στην καλωδίωση ή σε άλλα στοιχεία υποδομής, αναμενόμενες αλλαγές στη δρομολόγηση της κίνησης ή πολύ μεγάλες αυξήσεις στην κίνηση δικτύου λόγω επειγουσών ή άλλων καταστάσεων πέραν του ελέγχου των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Τα εν λόγω προβλήματα συμφόρησης είναι πιθανόν να είναι σπάνια, αλλά μπορεί να είναι σοβαρά και δεν είναι απαραίτητως μικρής διάρκειας. Η ανάγκη να εφαρμόζονται μέτρα διαχείρισης της κίνησης που υπερβαίνουν τα εύλογα μέτρα διαχείρισης της κίνησης ώστε να αποτρέπονται ή να μετριάζονται οι επιπτώσεις της προσωρινής ή εξαιρετικής συμφόρησης δεν θα πρέπει να δίνει τη δυνατότητα στους παρόχους υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο να παρακάμπτουν τη γενική απαγόρευση παρεμπόδισης, επιβράδυνσης, αλλοίωσης, περιορισμού, παρέμβασης, υποβάθμισης ή δημιουργίας διακρίσεων μεταξύ συγκεκριμένου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών ή συγκεκριμένων κατηγοριών τους. Η εν λόγω εξαίρεση δεν θα πρέπει να ισχύει για επαναλαμβανόμενη και πιο μακροπρόθεσμη συμφόρηση του δικτύου



ή υπηρεσιών ή συγκεκριμένων κατηγοριών τους. Η εν λόγω εξαίρεση δεν θα πρέπει να ισχύει για επαναλαμβανόμενη και πιο μακροπρόθεσμη συμφόρηση του δικτύου που δεν είναι ούτε εξαιρετική ούτε προσωρινή, αλλά θα πρέπει να αντιμετωπίζεται μάλλον με διεύρυνση της χωρητικότητας του δικτύου.

που δεν είναι ούτε εξαιρετική ούτε προσωρινή, αλλά θα πρέπει να αντιμετωπίζεται μάλλον με διεύρυνση της χωρητικότητας του δικτύου.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Με την παρούσα τροπολογία το κείμενο ευθυγραμμίζεται με τη θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (άρθρο 23 παράγραφος 5). Πρέπει να σημειωθεί ότι η φράση "επικείμενη συμφόρηση" δεν περιλαμβανόταν ούτε στην πρόταση της Επιτροπής ούτε στο κείμενο του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.*

**Τροπολογία 6****Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels,****Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 16***Θέση του Συμβουλίου*

(16) Ζητείται από τους παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών να είναι σε θέση να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας διαφορετικές από τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, για τις οποίες απαιτείται συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας, το οποίο δεν **εξασφαλίζεται** με την υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο. Αυτά τα συγκεκριμένα επίπεδα ποιότητας **απαιτούνται**, για παράδειγμα, **από ορισμένες υπηρεσίες** που ανταποκρίνονται σε δημόσιο συμφέρον ή **από ορισμένες υπηρεσίες** επικοινωνίας μηχανής προς μηχανή. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, και οι πάροχοι περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών θα πρέπει συνεπώς να είναι ελεύθεροι να προσφέρουν υπηρεσίες οι οποίες δεν αποτελούν υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, βελτιστοποιημένες για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες, ή συνδυασμό αυτών, εφόσον η βελτιστοποίηση είναι **αναγκαία** ώστε να

*Τροπολογία*

(16) Ζητείται από τους παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών να είναι σε θέση να παρέχουν υπηρεσίες ηλεκτρονικής επικοινωνίας διαφορετικές από τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, για τις οποίες απαιτείται συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας, το οποίο δεν **μπορεί να εξασφαλιστεί** με την υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο. Αυτά τα συγκεκριμένα επίπεδα ποιότητας **είναι**, για παράδειγμα, **ουσιώδη για τη λειτουργία ορισμένων υπηρεσιών** που ανταποκρίνονται σε δημόσιο συμφέρον ή **ορισμένων υπηρεσιών** επικοινωνίας μηχανής προς μηχανή. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, και οι πάροχοι περιεχομένου, εφαρμογών και υπηρεσιών θα πρέπει συνεπώς να είναι ελεύθεροι να προσφέρουν **αυτές τις** υπηρεσίες οι οποίες δεν αποτελούν υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο, βελτιστοποιημένες για συγκεκριμένο περιεχόμενο, εφαρμογές ή υπηρεσίες, ή συνδυασμό αυτών, εφόσον η βελτιστοποίηση είναι **ουσιαστική**

ικανοποιείται η απαίτηση για συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θα πρέπει να πιστοποιούν εάν και σε ποιο βαθμό η βελτιστοποίηση αυτή είναι αντικειμενικά απαραίτητη, ώστε να **διασφαλίζονται ένα ή περισσότερα ειδικά και κύρια χαρακτηριστικά** του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών **και να είναι δυνατή η αντίστοιχη διασφάλιση της ποιότητας που οφείλεται στους τελικούς χρήστες**, αντί να χορηγείται απλά γενική προτεραιότητα έναντι παρόμοιου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών μέσω της υπηρεσίας πρόσβασης στο διαδίκτυο και κατ' αυτόν τον τρόπο να παρακάμπτονται οι διατάξεις που αφορούν τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που ισχύουν για τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο.

**προϋπόθεση** ώστε να ικανοποιείται η απαίτηση για συγκεκριμένο επίπεδο ποιότητας του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών. Οι εθνικές ρυθμιστικές αρχές θα πρέπει να πιστοποιούν εάν και σε ποιο βαθμό η βελτιστοποίηση αυτή είναι αντικειμενικά απαραίτητη, ώστε να **διασφαλίζεται η λειτουργία** του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των υπηρεσιών, αντί να χορηγείται απλά προτεραιότητα έναντι παρόμοιου περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών μέσω της υπηρεσίας πρόσβασης στο διαδίκτυο και κατ' αυτόν τον τρόπο να παρακάμπτονται οι διατάξεις που αφορούν τα μέτρα διαχείρισης της κίνησης που ισχύουν για τις υπηρεσίες πρόσβασης στο διαδίκτυο.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η παρούσα τροπολογία επαναφέρει εν μέρει το άρθρο 23 παράγραφος 5 και το άρθρο 24 παράγραφος 1 της θέσης του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.*

**Τροπολογία 7****Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels,****Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

**Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση****A8-0300/2015****Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

**Θέση του Συμβουλίου****Αιτιολογική σκέψη 17***Θέση του Συμβουλίου*

(17) Προκειμένου να αποφευχθεί ο αρνητικός αντίκτυπος της παροχής αυτών των λοιπών υπηρεσιών στη διαθεσιμότητα ή στη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο των τελικών χρηστών, είναι ανάγκη να διασφαλισθεί επαρκής χωρητικότητα. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προσφέρουν τέτοιες λοιπές υπηρεσίες ή να συνάπτουν αντίστοιχες συμφωνίες με παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών που θα διευκολύνουν αυτές τις λοιπές υπηρεσίες, μόνο εάν η χωρητικότητα δικτύου επαρκεί για την παροχή τους, πέραν των τυχόν υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο που παρέχονται. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού περί διασφάλισης της πρόσβασης στο ανοικτό διαδίκτυο δεν θα πρέπει να παρακάμπτονται μέσω άλλων υπηρεσιών που μπορούν να χρησιμοποιούνται ή προσφέρονται ως υποκατάστατο των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο. Ωστόσο, το γεγονός και μόνον ότι οι

*Τροπολογία*

(17) Προκειμένου να αποφευχθεί ο αρνητικός αντίκτυπος της παροχής αυτών των λοιπών υπηρεσιών στη διαθεσιμότητα ή στη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο των τελικών χρηστών, είναι ανάγκη να διασφαλισθεί επαρκής χωρητικότητα. Οι πάροχοι υπηρεσιών ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό, συμπεριλαμβανομένων των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, θα πρέπει, ως εκ τούτου, να προσφέρουν τέτοιες λοιπές υπηρεσίες ή να συνάπτουν αντίστοιχες συμφωνίες με παρόχους περιεχομένου, εφαρμογών ή υπηρεσιών που θα διευκολύνουν αυτές τις λοιπές υπηρεσίες, μόνο εάν η χωρητικότητα δικτύου επαρκεί για την παροχή τους, πέραν των τυχόν υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο που παρέχονται. Οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού περί διασφάλισης της πρόσβασης στο ανοικτό διαδίκτυο δεν θα πρέπει να παρακάμπτονται μέσω άλλων υπηρεσιών που μπορούν να χρησιμοποιούνται ή προσφέρονται ως υποκατάστατο των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο **ή του περιεχομένου, των εφαρμογών ή των**

εταιρικές υπηρεσίες, όπως τα ιδεατά ιδιωτικά δίκτυα, μπορούν επίσης να παρέχουν πρόσβαση στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να θεωρούνται υποκατάστατα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, υπό την προϋπόθεση ότι η παροχή της εν λόγω πρόσβασης στο διαδίκτυο από πάροχο ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό είναι σύμφωνη προς το άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4 του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί παράκαμψη των εν λόγω διατάξεων. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να βλάπτει τη διαθεσιμότητα και τη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες. Σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, οι όγκοι κίνησης σε δεδομένη κυψέλη είναι πιο δύσκολο να προβλεφθούν, λόγω του διαφορετικού αριθμού των ενεργών τελικών χρηστών, και για τον λόγο αυτό ο αντίκτυπος στην ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες μπορεί να συμβεί σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

**υπηρεσιών που διατίθενται μέσω των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο.** Ωστόσο, το γεγονός και μόνον ότι οι εταιρικές υπηρεσίες, όπως τα ιδεατά ιδιωτικά δίκτυα, μπορούν επίσης να παρέχουν πρόσβαση στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να έχει ως αποτέλεσμα να θεωρούνται υποκατάστατα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, υπό την προϋπόθεση ότι η παροχή της εν λόγω πρόσβασης στο διαδίκτυο από πάροχο ηλεκτρονικών επικοινωνιών στο κοινό είναι σύμφωνη προς το άρθρο 3 παράγραφοι 1 έως 4 του παρόντος κανονισμού και, ως εκ τούτου, δεν μπορεί να θεωρηθεί παράκαμψη των εν λόγω διατάξεων. Η παροχή αυτών των υπηρεσιών πέραν των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο δεν θα πρέπει να βλάπτει τη διαθεσιμότητα και τη γενική ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες. Σε δίκτυα κινητής τηλεφωνίας, οι όγκοι κίνησης σε δεδομένη κυψέλη είναι πιο δύσκολο να προβλεφθούν, λόγω του διαφορετικού αριθμού των ενεργών τελικών χρηστών, και για τον λόγο αυτό ο αντίκτυπος στην ποιότητα των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο για τους τελικούς χρήστες μπορεί να συμβεί σε απρόβλεπτες περιστάσεις.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η παρούσα τροπολογία επαναφέρει τη θέση του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση (άρθρο 2 παράγραφος 15, άρθρο 23 παράγραφος 5 και άρθρο 24 παράγραφος 1).*

21.10.2015

A8-0300/8

### **Τροπολογία 8**

**Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels, Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

### **Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση**

**A8-0300/2015**

**Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών  
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

### **Θέση του Συμβουλίου**

**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – σημείο 1 α (νέο)**

*Θέση του Συμβουλίου*

*Τροπολογία*

*(1α) «δικτυακή ουδετερότητα»: η αρχή σύμφωνα με την οποία όλη η κίνηση στο διαδίκτυο αντιμετωπίζεται ισότιμα, χωρίς διακρίσεις, περιορισμούς ή παρεμβάσεις, ανεξάρτητα από τον αποστολέα, τον παραλήπτη, το είδος, το περιεχόμενο, το μέσο, την υπηρεσία ή την εφαρμογή·*

Or. en

*Αιτιολόγηση*

*Η παρούσα τροπολογία επαναφέρει το άρθρο 2 της θέσης του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.*

21.10.2015

A8-0300/9

### Τροπολογία 9

**Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels, Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan, Barbara Spinelli**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

### Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση

A8-0300/2015

**Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών  
10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

### Θέση του Συμβουλίου

**Άρθρο 2 – παράγραφος 2 – σημείο 2**

#### *Θέση του Συμβουλίου*

(2) «υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο»: υπηρεσία ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαθέσιμη στο κοινό που παρέχει πρόσβαση στο διαδίκτυο και, ως εκ τούτου, συνδετικότητα σε όλα ουσιαστικά τα τερματικά σημεία διαδικτύου, ανεξάρτητα από την τεχνολογία δικτύου και τον τερματικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται.

#### *Τροπολογία*

(2) «υπηρεσία πρόσβασης στο διαδίκτυο»: υπηρεσία ηλεκτρονικών επικοινωνιών διαθέσιμη στο κοινό που παρέχει πρόσβαση στο διαδίκτυο **σύμφωνα με την αρχή της δικτυακής ουδετερότητας** και, ως εκ τούτου, συνδετικότητα σε όλα ουσιαστικά τα τερματικά σημεία διαδικτύου, ανεξάρτητα από την τεχνολογία δικτύου και τον τερματικό εξοπλισμό που χρησιμοποιείται.

Or. en

#### *Αιτιολόγηση*

*Η παρούσα τροπολογία επαναφέρει το άρθρο 2 της θέσης του Κοινοβουλίου σε πρώτη ανάγνωση.*

21.10.2015

A8-0300/10

## Τροπολογία 10

**Michel Reimon**

εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE

**Marisa Matias, Cornelia Ernst, Rina Ronja Kari, Curzio Maltese, Martina Michels,**

**Matt Carthy, Σοφία Σακοράφα, Κώστας Χρυσόγονος, Luke Ming Flanagan**

εξ ονόματος της Ομάδας GUE/NGL

## Σύσταση για τη δεύτερη ανάγνωση

A8-0300/2015

**Pilar del Castillo Vera**

Ενιαία ευρωπαϊκή αγορά ηλεκτρονικών επικοινωνιών

10788/2/2015 – C8-0294/2015 – 2013/0309(COD)

## Θέση του Συμβουλίου

**Άρθρο 3 – παράγραφος 2**

### *Θέση του Συμβουλίου*

2. Οι συμφωνίες μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο και των τελικών χρηστών σχετικά με τις εμπορικές και τεχνικές προϋποθέσεις και τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, όπως η τιμή, ο όγκος των δεδομένων ή η ταχύτητα, καθώς και οποιεσδήποτε εμπορικές πρακτικές των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών όπως προσδιορίζονται στην παράγραφο 1.

### *Τροπολογία*

2. Οι συμφωνίες μεταξύ των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο και των τελικών χρηστών σχετικά με τις εμπορικές και τεχνικές προϋποθέσεις και τα χαρακτηριστικά των υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, όπως η τιμή, ο όγκος των δεδομένων ή η ταχύτητα, καθώς και οποιεσδήποτε εμπορικές πρακτικές των παρόχων υπηρεσιών πρόσβασης στο διαδίκτυο, δεν περιορίζουν την άσκηση των δικαιωμάτων των τελικών χρηστών όπως προσδιορίζονται στην παράγραφο 1. ***Η παρούσα παράγραφος δεν εμποδίζει τα κράτη μέλη να θεσπίζουν πρόσθετες κανονιστικές ρυθμίσεις σχετικά με την πρακτική της εξαίρεσης ορισμένων περιεχομένων, εφαρμογών ή υπηρεσιών ή συγκεκριμένων κατηγοριών αυτών από τα όρια δεδομένων.***

Or. en

### *Αιτιολόγηση*

*Στην παρούσα τροπολογία επιχειρείται η ενσωμάτωση των διαφορετικών θέσεων των τριών θεσμικών οργάνων και η αποτύπωση της πρόθεσης των νομοθετών. Στην παρούσα τροπολογία*

AM\1076750EL.doc

PE570.903v01-00



*αποσαφηνίζεται η θέση που συμφωνήθηκε στο πλαίσιο των άτυπων τριμερών διαλόγων.*